

Bekendtgørelse om begrænsning af luftforurening fra mobile ikke-vejgående maskiner mv.¹⁾

I medfør af § 7, § 67 og § 110, stk. 3 og 4, i lov om miljøbeskyttelse, jf. lovbekendtgørelse nr. 753 af 25. august 2001, som ændret ved lov nr. 475 af 7. juni 2001, fastsættes:

Kapitel 1

Anvendelsesområde

§ 1. Denne bekendtgørelse finder anvendelse på motorer, der er monteret eller skal monteres i maskiner, jf. bilag 1, nr. 9, lokomotiver, jf. bilag 1, nr. 7, motorvogne, jf. bilag 1, nr. 11, og fartøjer, jf. bilag 1, nr. 2, samt på hjælpemotorer, jf. bilag 1, nr. 5.

Stk. 2. Bekendtgørelsen omfatter:

- 1) Motorer med kompressionstænding (dieselmotorer), når de anvendes på følgende måde:

- a) I andre maskiner end lokomotiver, motorvogne og fartøjer, såfremt motorerne har en nettoeffekt på 18 kW eller derover, men mindre end eller lig med 560 kW,

dog for motorene k6(m):c0.0749 dfor mior niforugstsv20B admetilpa\Fing 50.0017E n1s0.003opkylekaf (line)56 97/68/EF (EF-Tidende 2001 nr. L 227 side 41), Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/88/EF af 9. december 2002 om ændring af direktiv 97/68/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod emission af forurenede luftarter og partikler fra forbrændingsmotorer til montering i mobile ikke-vejgående maskiner, (EF-Tidende 2003 nr. L 35 side 28), samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/26/EF af 21. april 2004 om ændring af direktiv 97/68/EF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod emission af forurenede luftarter og partikler fra forbrændingsmotorer til montering i mobile ikke-vejgående maskiner, (EF-Tidende 2004 nr. L 225 side 3).

- b) i maskiner, der primært anvendes til søsætning og bjergning af redningsbåde og af fartøjer, der søsættes fra stranden,
- c) i luftfartøjer, og
- d) i fritidskøretøjer, f. eks. snescootere, ikke-vejgående motorcykler og terrængående køretøjer.

Kapitel 2

Definitioner

§ 2. De i bilag 1 anførte definitioner finder anvendelse.

Kapitel 3

Markedsføring af maskiner eller motorer til brug i maskiner samt hjælpemotorer

§ 3. Maskiner, lokomotiver, motorvogne, fartøjer og motorer til brug i disse enheder må kun importeres eller sælges, hvis de er markedsført i overensstemmelse med §§ 4-13.

Dieselmotorer

§ 4. Markedsføring af fabriksnye maskiner, og af fabriksnye motorer til brug i maskiner uanset om de er monteret i en maskine, må efter de i bilag 3 anførte datoer kun ske, såfremt motoren opfylder grænseværdierne i bilag 3, del 1 og er godkendt i henhold til direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

Stk. 2. De alternative typegodkendelser i bilag 3, del 2, anses som værende ækvivalente med kravene i henhold til stk. 1.

§ 5. Markedsføring af fabriksnye lokomotiver og motorvogne og af fabriksnye motorer til brug i lokomotiver og motorvogne, uanset om de er monteret i et lokomotiv eller en motorvogn, må efter de i bilag 4 anførte datoer kun ske, såfremt motoren opfylder grænseværdierne i bilag 4 og er godkendt i henhold til direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

§ 6. Markedsføring af fabriksnye fartøjer og af fabriksnye motorer til brug i fartøjer, uanset om de er monteret i et fartøj, må efter de i bilag 5 anførte datoer kun ske, såfremt motoren opfylder grænseværdierne i bilag 5, del 1 og er godkendt i henhold til direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

§ 7. Dieselmotorer til anden anvendelse end i lokomotiver, motorvogne og fartøjer kan mar-

kedsføres i henhold til den fleksible ordning beskrevet i bilag XIII i direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

Benzinmotorer

§ 8. Markedsføring af fabriksnye maskiner og af fabriksnye motorer til brug i maskiner, uanset om de er monteret i en maskine, må efter de i bilag 6 anførte datoer kun ske, såfremt motoren opfylder grænseværdierne i bilag 6 og er godkendt i henhold til direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

Stk. 2. For små motorfamilier af benzinmoto-

førte datoer for de respektive kategorier i bilag 3-6, og som ikke opfylder de nævnte grænseværdier efter de i disse bilag anførte datoer, markedsføres i en periode på 2 år efter de anførte datoer. Det samme gælder for fabriksnye motorer beregnet til anvendelse i maskiner, lokomotiver, motorvogne og fartøjer.

Stk. 2. Maskiner, lokomotiver, motorvogne, fartøjer og motorer, der markedsføres i henhold til stk.1, skal være ledsaget af behørig dokumentation for motorens produktionsdato.

Kapitel 4

Mærkning

§ 13. Motorer, som er omfattet af §§ 4-9 eller 11-12, må ikke markedsføres, importeres eller sælges, medmindre de er mærket i overensstemmelse med direktiv 97/68/EF, bilag I, punkt 3, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF, jf. bilag 8 i denne bekendtgørelse.

Stk. 2. Dieselmotorer, som bringes på markedet efter den fleksible ordning som beskrevet i § 7, skal være forsynet med en mærkat med teksten »Motor markedsført i henhold til fleksibilitetsordningen« på dansk eller tilsvarende tekst på et andet fællesskabssprog.

Stk. 3. Motorer, der er omfattet af § 10, skal opfylde de eventuelle krav til mærkning, som den erstattede motor skulle opfylde, da den oprindeligt blev markedsført, og skal herudover have et mærkat med påskriften ”UDSKIFTNINGSMOTOR” fastgjort på motoren eller ind-

Definitioner

- 1) **Fabrikant:**

Den person eller organisation, som over for de godkendende myndigheder er ansvarlig for typegodkendelsesprocessen i enhver henseende og for produktionens overensstemmelse. Det kræves ikke, at den pågældende person eller organisation er direkte involveret i alle stadier af motorens produktion.

i direktiv 98/67/EF, som senest ændret ved
- 2) **Fartøj:**

Fartøjer, der er beregnet til anvendelse på indre vandveje, med en længde på mindst 20 meter og et volumen på mindst 100 m³, beregnet efter formlen $L \times B \times T$, hvor »L« er skrogets største længde uden ror eller bovspyd, »B« er skrogets største bredde, målt til den yderste kant af skrogets yderklædning (uden skovlhjul, fenderbælte osv.), og »T« er den lodrette afstand fra skrogets laveste punkt i siden eller kølen til vandlinien ved maksimal last, samt slæbe- og skubbebåde, som er bygget til at slæbe, skubbe eller danne parformation med fartøjer på 20 meter eller derover. Definitionen omfatter ikke:

 - a) fartøjer, som er bestemt til befordring af indtil 12 personer ud over besætningen,
 - b) fritidsfartøjer med en længde under 24 m,
 - c) tjenestefartøjer, som tilhører den tilsynsførende myndighed,
 - d) brandslukningsfartøjer,
 - e) flådefartøjer,
 - f) fiskerfartøjer, som er opført i fællesskabets fortegnelse over fiskefartøjer,
 - g) søgående fartøjer, herunder søgående slæbe- og skubbebåde, som opererer i eller fra farvande med tidevand eller midlertidigt besejler indre vandveje, forudsat at de medfører et gyldigt besigtigelses- eller sikkerheds certifikat, som defineret i direktiv 97/68, som senest ændret ved direktiv 2004/26/EF.
- 3) **Fleksibel ordning:**

Den procedure, der er beskrevet i bilag XIII

dem, som står for driften af lokomotivet) eller andet udstyr.

8) Markedsføring

Første tilførsel til markedet mod betaling eller gratis af en motor med henblik på distribuering eller anvendelse i Fællesskabet, dvs. Det Europæiske Fællesskab samt de stater, der har tiltrådt Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, i det omfang det følger af denne aftale.

9) Maskine:

En mobil maskine, transportabelt teknisk udstyr eller et køretøj med eller uden karosseri, som ikke er beregnet til vejgående passagerbefordring eller godstransport, og med monteret forbrændingsmotor, herunder ek-

Grænseværdier og ikrafttrædelsesdatoer for dieselmotorer til anvendelse i maskiner, jf. §§ 4 og 7 og bilag 1, nr. 9

1) Grænseværdier og ikrafttrædelsestidspunkter

Motoreffekt kW	Kategori	CO	HC	NO_x	HC + NO_x
---------------------------	-----------------	-----------	-----------	-----------------------	----------------------------

Table 1. Grænseværdier for dieselmotorer med motoreffekt i området 18-560 kW, dog 19-560 kW for motorer der som minimum skal opfylde trin 3A i bilag 3 del 1, bestemt efter de metoder, der er anført i bilag III i direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.
Grænseværdierne i trin 3A, 3B og 4 skal opfyldes efter en emissionsholdbarhedstid, som anført i bilag III, tillæg 5, i direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

- 2) Alternative typegodkendelser
 Typegodkendelser udstedt i henhold direktiv 88/77/EØF (tunge køretøjer), direktiv 2000/25/EF (traktorer), FN-ECE-regulativ 49 (tunge køretøjer) og FN-ECE-regulativ 96 (traktorer og mobile ikke-vejpgående maskiner) anses at opfylde kravene i afsnit 1 efter retningslinier anført i nedenstående tabel.

Kategori	Alternativ typegodkendelse
C	Direktiv 2000/25/EF, Direktiv 88/77/EØF, som ændret ved direktiv 91/542/EØF, trin A eller B, FN-ECE-regulativ nr. 49/02, berigtigelse I/2, FN-ECE-regulativ nr. 96
D,E,F,G	Direktiv 2000/25/EF, trin II-godkendelser, Direktiv 88/77/EØF, som ændret ved direktiv 1999/96/EF, trin A, B1, B2 eller C, FN-ECE-regulativ nr. 49/03, FN-ECE-regulativ nr. 96/01, trin B
H,I,J,K,L,M	Direktiv 88/77/EØF, som ændret ved direktiv 1999/96/EF, trin B1, B2 eller C, FN-ECE-regulativ nr. 49/03, trin B1, B2 og C
N,P,Q,R	Ingen mulighed for at anvende alternative typegodkendelser

Grænseværdier og ikrafttrædelsesdatoer for dieselmotorer til anvendelse i lokomotiver og motorvogne, jf. § 5

- 1) Grænseværdier og ikrafttrædelsestidspunkter
 - a) Lokomotiver

Table 1. Grænseværdier og ikrafttrædelsestidspunkt for dieselmotorer trin 3A og 3B for anvendelse i lokomotiver, bestemt efter den metode, der er anført i bilag III i direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

Grænseværdierne i trin 3A og 3B skal opfyldes efter en emissionsholdbarhedstid, som anført i bilag III, tillæg 5, i direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

- b) Motorvogne

Table 2. Grænseværdier og ikrafttrædelsestidspunkt for dies

Grænseværdier og ikrafttrædelsesdatoer for dieselmotorer til anvendelse i fartøjer, jf. § 6

1) Grænseværdier og ikrafttrædelsestidspunkter

Kategori	Slagvolumen, SV (liter)	Effekt, P (kW)	CO	HC+NO _x	Partikler	Ikrafttrædelsestids- punkt
			g/kWh			
V1:1	≤ 0,9	P ≥ 37	5,0	7,5	0,40	1/1 2007
V1:2	0,9 ≤ SV < 1,2		5,0	7,2	0,30	1/1 2007
V1:3	1,2 ≤ SV < 2,5		5,0	7,2	0,20	1/1 2007
V1:4	2,5 ≤ SV < 5		5,0	7,2	0,20	1/1 2009
V2:1	5 ≤ SV < 15	P < 3300 P ≥ 3300	5,0	7,8	0,27	1/1 2009
V2:2	15 ≤ SV < 20		5,0	8,7	0,50	1/1 2009
V2:3	15 ≤ SV < 20		5,0	9,8	0,50	1/1 2009
V2:4	20 ≤ SV < 25		5,0	9,8	0,50	1/1 2009
V2:5	25 ≤ SV ≤ 30		5,0	11,0	0,50	1/1 2009

Tabell 1. Grænseværdier og ikrafttrædelsestidspunkt for dieselmotorer for fartøjer, bestemt efter den metode, der er anført i bilag III i direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF. Grænseværdierne skal opfyldes efter en emissionsholdbarhedstid, som anført i bilag III, tillæg 5, i direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

Grænseværdier og ikrafttrædelsestidspunkter for benzinmotorer til anvendelse i maskiner, jf. §§ 8-9

Tabell 1. Grænseværdier for trin 1 og 2 for benzinmotorer til håndbårne (SH) og ikke-håndbårne (SN) maskiner, bestemt efter den metode, der er anført i bilag IV i direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.
Grænseværdierne i trin 2 skal opfyldes efter en emissionsholdbarhedstid, som anført i bilag IV, tillæg 4, i direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

²⁾ Uanset definitionen af »håndbåret motor« i bilag 1 skal totaktsmotorer til snekastere kun opfylde SH:1, SH:2 eller SH:3-grænseværdier.

³⁾

Maskiner med benzinmotorer, for hvilke der gælder særlige ikrafttrædelsestidspunkter, jf. § 9

- 1) Håndholdte motorkædesave:
Håndholdt apparat beregnet til opskæring af træ ved hjælp af en savkæde, der betjenes med to hænder og har et slagvolumen på over 45 cm³, i henhold til EN-ISO 11681-1.
- 2) Maskiner med tophåndtag (håndholdt bore-maskine og kædesave til træ):
Håndholdt apparat med håndtag foroven beregnet til at bore huller eller til opskæring af træ ved hjælp af en savkæde, i henhold til ISO 11681-2.
- 3) Håndholdte buskryddere med forbrændingsmotor:
Håndholdt apparat med en roterende klinge af metal eller plast beregnet til at klippe ukrudt, buske, mindre træer og tilsvarende vækster. Skal konstrueres i henhold til EN-ISO 11806 og kunne anvendes i flere positioner, f.eks. vandret eller op og ned, og have et slagvolumen på over 40 cm³.
- 4) Håndholdte hækklippere:
Håndholdt apparat beregnet til at klippe hække og buske ved hjælp af en eller flere frem- og tilbagegående klinger, i henhold til EN 774.
- 5) Håndholdte vinkelslibere med forbrændingsmotor:
Håndholdt apparat beregnet til at skære i hårde materialer som f.eks. sten, asfalt, beton eller stål ved hjælp af en roterende klinge og med et slagvolumen på over 50 cm³, i henhold til EN 1454.
- 6) Ikke-håndholdte, vandretakslede motorer i klasse SN:3:
Ikke-håndholdte maskiner med vandret akse, som har en nettoeffekt på op til eller under 2,5 kW, og som hovedsagelig anvendes til særlige, industrielle formål, herunder haveredskaber, rulleskærere, plæneluftere og elgeneratorer.

Mærkning af motorer, jf. § 13

Motorer, der er omfattet af denne bekendtgørelse, skal være typegodkendt i henhold til direktiv 97/68/EF, som ændret senest ved direktiv 2004/26/EF.

Dette indebærer, at fabrikanten skal mærke hver enhed, der produceres i overensstemmelse med den godkendte type, i overensstemmelse med de retningslinier, der er anført i direktivet.

For dieselmotorer skal mærkningen omfatte:

- 1) motorfabrikantens fabriksmærke eller firmabetegnelse,
- 2) motorens type, evt. motorfamilie samt motorens identifikationsnummer og
- 3) typegodkendelsesnummer.

For benzinmotorer skal mærkningen omfatte:

- 1) motorfabrikantens fabriksmærke eller firmabetegnelse og
- 2) typegodkendelsesnummer.

Typegodkendelsesnummeret tildeles af den myndighed, der udsteder typegodkendelsen, og består af 5 dele adskilt af en asterisk, »*«.

1. del

Et lille »e« efterfulgt af en bogstav- eller talkode, der angiver den medlemsstat, der har meddelt typegodkendelse (1 = Tyskland, 2 = Frankrig, 3 = Italien, 4 = Nederlandene, 5 = Sverige, 6 = Belgien, 7 = Ungarn, 8 = Den Tjekkiske Republik, 9 = Spanien, 11 = Det forenede Kongerige, 12 = Østrig, 13 = Luxembourg, 17 = Finland, 18 = Danmark, 20 = Polen, 21 = Portugal, 23 = Grækenland, 24 = Irland, 26 = Slovenien, 27 = Slovakiet, 29 = Estland, 32 = Letland, 36 = Litauen, CY = Cypern, MT = Malta).

2. del

Nummeret på EU-direktivet (97/68/EF). Da direktiverne for mobile ikke-vejgående maskiner indeholder forskellige gennemførelsesdatoer og forskellige tekniske normer, tilføjes bogstaver. For dieselmotorer refererer det første bogstav til de i bilag 3-5 anførte kategorier (bogstavkoder). Det andet bogstav refererer til den anvendte prøvningscyklus, som specificeret i direktiv 97/68, som ændret senest ved direktiv 2004/26, bilag I, afsnit I.

3. del

Nummeret på seneste ændringsdirektiv, som typegodkendelsen omfattes af. Såfremt de i del 2